

Camping-cars et campervans · Année modèle 2026

Données techniques et équipements de série



AhornCamp

Équipements de série

Profilés / Capucines

CHÂSSIS

- Renault Master, 130 ch, 350 Nm, turbo diesel, 2.0 L dCi Common Rail, boîte manuelle 6 vitesses
 - Mode Eco avec fonction Start & Stop
 - Jantes en acier 16 pouces
 - Airbags conducteur et passager
 - Vitres électriques, rétroviseurs extérieurs électriques et chauffants
 - Verrouillage centralisé cabine
 - Ordinateur de bord et bouton d'appel d'urgence eCall
 - Ceintures de sécurité réglables en hauteur pour conducteur et passager
 - Clé radio pour verrouillage et déverrouillage, feux de croisement et éclairage du cockpit
 - Volant multifonction réglable en hauteur et en profondeur
 - Sièges cabine pivotants avec 2 accoudoirs réglables en hauteur par siège (selon modèle)
 - Rideau occultant dans la cabine
 - Antenne radio de toit pour une meilleure réception et DAB
-

CARROSSERIE & EXTÉRIEUR

- Isolation thermique EPS
 - Toit, parois extérieures et plancher en polyester renforcé de fibres de verre (PRV)
 - Coffre à gaz pour 2 bouteilles de propane de 11 kg
 - Garage éclairé, chauffé et verrouillable
 - 6 anneaux d'arrimage réglables avec 2 rails pour fixer le chargement dans le garage*
 - Porte cellule XL (60 cm) avec marche basse et fenêtre (non ouvrante)
 - Extension de châssis Sawiko
 - Feux arrière LED avec troisième feu stop
 - Casquette aérodynamique et liaison ABS entre la cellule et la cabine
 - Prise de courant extérieure et trappe de remplissage d'eau
-

HABITACLE

- Sellerie tissu « Moon » gris clair ou « Dune » simili cuir beige (optionnel)
- Concept d'éclairage d'ambiance LED
- Encadrements de fenêtres au design intérieur dans la cuisine et la dinette
- Panneaux design dans l'espace nuit et séjour
- Miroir dans l'espace de vie (selon modèle)
- Table de dinette réglable
- Extension de la banquette de dinette avec pièce en T et coussin d'assise (selon modèle dinette en L)
- Poignée / assistance à l'entrée
- Housses de coussins de dinette amovibles (avec fermeture éclair)

- Appuie-têtes amovibles
 - Fenêtres à cadre Dometic avec stores occultants Remis et moustiquaires
 - Lanterneaux avec occultation et moustiquaire
 - Sommiers à lattes dans les lits avec filet anti-chute
 - Matelas ergonomiques confortables, respirants, avec housse stretch lavable en machine
 - Tringle à vêtements extensible dans l'armoire sous le lit simple (selon modèle)
-

CUISINE

- Plaque de cuisson CAN à 2 ou 3 feux avec allumage piezo
 - Réfrigérateur automatique à absorption Thetford
 - Tiroirs de cuisine Soft-Close avec compartiment à couverts
 - Charnières Soft-Close sur les placards hauts avec système Push-Lock
 - Couvercle pour évier et plaque de cuisson pour agrandir le plan de travail
-

SALLE DE BAIN

- Toilettes Thetford avec cassette amovible
 - Lanterneau pour ventilation
 - Douche, miroir, lavabo et rangements
-

CHAUFFAGE & APPROVISIONNEMENT EN EAU

- Truma Combi C4 gaz avec bouches d'air dans l'espace de vie, la cabine, le garage et la salle de bain
 - Panneau de commande numérique Truma CP+ avec minuterie
 - Réservoir d'eau propre intérieur avec pompe immergée électrique
 - Tuyaux d'évacuation avec siphon et réservoir d'eaux usées avec ventilation externe anti-odeurs
-

TECHNIQUE

- Panneau de commande CBE
- Lampes de lecture et prises USB
- Chargeur automatique de batterie 22 A
- Disjoncteur différentiel (boîtier principal) facilement accessible
- Robinets d'arrêt de gaz facilement accessibles

Équipement de série

Campervans

CHÂSSIS

- Renault Master, 130 ch, 350 Nm, turbo diesel, 2.0 L dCi Common Rail, boîte manuelle 6 vitesses
 - Mode Eco avec fonction Start & Stop
 - Jantes acier 16 pouces
 - Airbags conducteur et passager
 - Vitres électriques, rétroviseurs extérieurs électriques et chauffants
 - Verrouillage centralisé cabine, portes latérales et arrière
 - Ordinateur de bord et bouton d'appel d'urgence eCall
 - Ceintures de sécurité réglables en hauteur pour conducteur et passager
 - Clé radio pour verrouillage et déverrouillage, feux de croisement et éclairage du cockpit
 - Volant multifonction réglable en hauteur et en profondeur
 - Sièges cabine pivotants avec 2 accoudoirs réglables par siège (selon modèle)
 - Rideau occultant cabine
 - Antenne radio de toit pour une meilleure réception et DAB
-

CARROSSERIE & EXTÉRIEUR

- Isolation thermique PE
 - Coffre à gaz pour 2 bouteilles de propane de 11 kg
 - Carrosserie aérodynamique : environ 20 % de réduction du coefficient de traînée par rapport au modèle précédent
 - Prise de courant extérieure et trappe de remplissage d'eau
-

HABITACLE

- Concept d'éclairage d'ambiance LED
- Panneaux design dans l'espace nuit et séjour
- Table amovible avec extension pivotante
- Appuie-têtes amovibles
- Fenêtres à cadre Dometic avec stores occultants Remis et moustiquaires
- Lanterneaux avec occultation et moustiquaire
- Fenêtres dans les portes arrière avec occultation
- Sommiers à lattes robustes
- Matelas ergonomiques confortables, respirants, avec housse stretch lavable
- Lits arrière rabattables pour charger facilement des bagages volumineux
- Protection de chargement amovible

CUISINE

- Plaque de cuisson CAN à 2 feux avec allumage piezo
 - Réfrigérateur à compression Dometic avec compartiment congélateur, ouverture des deux côtés
 - Tiroirs de cuisine Soft-Close avec compartiment à couverts
 - Charnières Soft-Close sur les placards hauts avec système Push-Lock
 - Couvercle pour évier et plaque de cuisson pour agrandir le plan de travail
-

SALLE DE BAIN

- Toilettes Thetford avec cassette amovible
 - Lanterneau et fenêtre latérale pour ventilation
-

CHAUFFAGE & EAU

- Truma Combi C4 gaz avec sorties d'air dans l'espace de vie, la salle de bain et les rangements
 - Panneau de commande numérique Truma CP+ avec minuterie
 - Réservoir d'eau propre intérieur facilement accessible avec pompe immergée électrique
 - Tuyaux d'évacuation avec siphon et réservoir d'eaux usées avec ventilation externe anti-odeurs
-

TECHNIQUE

- Lampes de lecture et prises USB
- Chargeur de batterie 22 A
- Disjoncteur différentiel facilement accessible
- Robinets d'arrêt de gaz facilement accessibles

Aperçu des modèles profilés



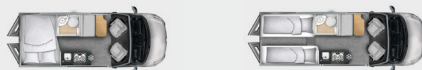
Véhicule de base	T 590	T 640	T 680	T 690	TE 740	TQ 740
Châssis	Renault Master	Renault Master	Renault Master	Renault Master	Renault Master	Renault Master
Cylindrée [cc]	1 997	1 997	1 997	1 997	1 997	1 997
Motorisation de base [kW (ch)]	96 (130) (S) 125 (170) (O)	96 (130) (S) 125 (170) (O)	96 (130) (S) 125 (170) (O)	96 (130) (S) 125 (170) (O)	96 (130) (S) 125 (170) (O)	96 (130) (S) 125 (170) (O)
Empattement [mm]	3 585	4 213	4 213	4 213	4 213	4 213
Réservoir de diesel	80 l	80 l	80 l	80 l	80 l	80 l
Réservoir AdBlue	20 l	20 l	20 l	20 l	20 l	20 l
Dimensions et poids						
Places assises (homologation)	jusqu'à 4 (S)	jusqu'à 4 (S)	jusqu'à 4 (S)	jusqu'à 4 (S) + 1 (O)	jusqu'à 4 (S)	jusqu'à 4 (S)
Longueur totale extérieure [cm]	599	649	699	699	748	748
Largeur totale extérieure / intérieure [cm]	232 / 218	232 / 218	232 / 218	232 / 218	232 / 218	232 / 218
Hauteur totale extérieure / intérieure [cm]	285 / 210	285 / 210	285 / 210	285 / 210	285 / 210	285 / 210
Masse totale autorisée [kg]	3 500 (S) - 4 000 (O)	3 500 (S) - 4 000 (O)	3 500 (S) - 4 000 (O)	3 500 (S) - 4 000 (O)	3 500 (S) - 4 000 (O)	3 500 (S) - 4 000 (O)
Masse en ordre de marche [kg]*	2 802 (2 942 - 2 662)	2 930 (3 077-2 784)	3 001 (3 152 - 2 850)	2 917 (3 063 - 2 771)	3 015 (3 174 - 2 865)	2 995 (3 145 - 2 845)
Masse définie par le fabricant pour les options [kg]	328	210	134	218	115	135
Charge tractable [kg] freinée / non freinée	2 000 / 750	2 000 / 750	2 000 / 750	2 000 / 750	2 000 / 750	2 000 / 750
Largeur de la porte cellule [cm]	60	60	60	60	60	60
Dimensions du garage (L × H × P) [cm]	△	218×120×46	218×120×76	218×120×94	218×120×112	218×120×120
Portes de garage droite / gauche (L × H) [cm]	- / 65×65	31×61 / 50×145	59×105 / 50×145	59×105 / 59×80	95×110 / 75×80	95×110 / 75×80
Épaisseur (plancher / parois / toit) [mm]	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Lits						
Nombre de couchages	2 (S) + 1 (O)	2 (S) + 1 (O)	2 (S) + 1 (O)	2 (S) + 2 (O)	2 (S) + 3 (O)	2 (S) + 3 (O)
Lits simples arrière (L × l) [cm]	-	-	-	D: 199×80 G: 207×80	D: 201×77 G: 207×77	-
Lit double arrière (L × l) [cm]	194×134	-	-	-	-	198×148
Lit de pavillon électrique au-dessus de la dinette (L × l) [cm]	200×100 (O)	200×140 (S)	200×150 (S)	200×100 (O)	200×140 (O)	200×140 (O)
Lit dinette [cm]	-	195×80 (O)	195×80 (O)	200×80 (O)	195×80 (O)	195×80 (O)
Réservoirs et équipements						
Capacité du réservoir d'eau propre	90 + 20 l	90 + 20 l	90 + 20 l	90 + 20 l	90 + 20 l	90 + 20 l
Capacité du réservoir d'eaux usées	80 l	80 l	80 l	80 l	80 l	80 l
Réfrigérateur à absorption	89 l Thetford	136 l Thetford	136 l Thetford	89 l Thetford	136 l Thetford	136 l Thetford
Réchaud	2 feux CAN, piezo	2 feux CAN, piezo	2 feux CAN, piezo	2 feux CAN, piezo	2 feux CAN, piezo	2 feux CAN, piezo
Chauffage	Truma Combi 4 gaz, 4 kW	Truma Combi 4 gaz, 4 kW	Truma Combi 4 gaz, 4 kW	Truma Combi 4 gaz, 4 kW	Truma Combi 4 gaz, 4 kW	Truma Combi 4 gaz, 4 kW
WC	Thetford C223 18 l	Thetford C223 18 l	Thetford C223 18 l	Thetford C223 18 l	Thetford C223 18 l	Thetford C223 18 l
Autres données						
Lanterneau salle de bain [cm]	28×28	40×40	40×40	28×28	28×28	28×28
Prises 12 V – 230 V	1 - 2+2 (O)	1 - 2+2 (O)	1 - 2+2 (O)	1 - 3+2 (O)	1 - 3+2 (O)	1 - 3+2 (O)
Prises USB + USB-C combinées	2	2	2	3	4	4
Fixation Isofix pour siège enfant	2 (O)	1 (O)	1 (O)	2 (O)	1 (O)	1 (O)
Isolation matériau	EPS	EPS	EPS	EPS	EPS	EPS
Épaisseur d'isolation (plancher – parois – toit) [mm]	34 - 30 - 30	34 - 30 - 30	34 - 30 - 30	34 - 30 - 30	34 - 30 - 30	34 - 30 - 30
Batterie cellule	AGM 95 Ah (P)	AGM 95 Ah (P)	AGM 95 Ah (P)	AGM 95 Ah (P)	AGM 95 Ah (P)	AGM 95 Ah (P)
Chargeur	22 A	22 A	22 A	22 A	22 A	22 A

Aperçu des modèles capucines



Véhicule de base	A 595	A 690	A 720
Châssis	Renault Master	Renault Master	Renault Master
Cylindrée [cc]	1 997	1 997	1 997
Motorisation de base [kW (ch)]	96 (130) (S) 125 (170) (O)	96 (130) (S) 125 (170) (O)	96 (130) (S) 125 (170) (O)
Empattement [mm]	3 585	4 213	4 213
Réservoir diesel	80 l	80 l	80 l
Réservoir AdBlue	20 l	20 l	20 l
Dimensions et poids			
Places assises (homologation)	jusqu'à 4 (S)	jusqu'à 4 (S) + 1 (O)	jusqu'à 4 (S) + 2 (O)
Longueur totale extérieure [cm]	599	699	720
Largeur totale extérieure / intérieure [cm]	232 / 218	232 / 218	232 / 218
Hauteur totale extérieure / intérieure [cm]	314 / 210	314 / 210	314 / 210
Masse totale autorisée [kg]	3500 (S) - 4 000 (O)	3500 (S) - 4 000 (O)	3500 (S) - 4 000 (O)
Masse en ordre de marche [kg]*	2841 (2983 - 2 699)	2981 (3130 - 2 832)	3035 (3187 - 2 883)
Masse définie par le fabricant pour les options [kg]	274	154	98
Charge tractable [kg] freinée / non freinée	2 000 / 750	2 000 / 750	2 000 / 750
Largeur de la porte cellule [cm]	60	60	60
Dimensions du garage (L × H × P) [cm]	△	218×120×94	218×125×145
Portes de garage droite / gauche (L × H) [cm]	△	59×105 / 59×80	70×110 / 75×80
Épaisseur (plancher / parois / toit) [mm]	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Lits			
Nombre de couchages	4 (S) + 1 (O)	4 (S) + 1 (O)	4 (S) + 2 (O)
Lits simples arrière (L × l) [cm]	-	D: 199×80 G: 207×80	-
Lit double arrière (L × l) [cm]	210×130	-	210×140
Lit capucine (L × l) [cm]	211×147	211×147	211×147
Lit dinette [cm]	-	200×80 (O)	170×100 (O)
Réservoirs et équipements			
Capacité du réservoir d'eau propre	90 + 20 l	90 + 20 l	90 + 20 l
Capacité du réservoir d'eaux usées	80 l	80 l	80 l
Réfrigérateur à absorption	89 l Thetford	89 l Thetford	136 l Thetford
Réchaud	2 feux CAN, piezo	2 feux CAN, piezo	2 feux CAN, piezo
Chauffage	Truma Combi 4 gaz, 4 kW	Truma Combi 4 gaz, 4 kW	Truma Combi 4 gaz, 4 kW
WC	Thetford C223 18 l	Thetford C223 18 l	Thetford C223 18 l
Autres données			
Lanterneau salle de bain [cm]	28×28	28×28	28×28
Prises 12 V – 230 V	1 - 2+2 (O)	1 - 2+2 (O)	1 - 2+2 (O)
Prises USB + USB-C combinées	2	3	3
Fixation Isofix pour siège enfant	2 (O)	2 (O)	2 (O)
Isolation matériau	EPS	EPS	EPS
Épaisseur d'isolation (plancher – parois – toit) [mm]	34 - 30 - 30	34 - 30 - 30	34 - 30 - 30
Batterie cellule	AGM 95 Ah (P)	AGM 95 Ah (P)	AGM 95 Ah (P)
Chargeur	22 A	22 A	22 A

Aperçu des modèles Campervans



Véhicule de base	CV 560	CV 630
Châssis	Renault Master	Renault Master
Cylindrée [cc]	1 997	1 997
Motorisation de base [kW (ch)]	96 (130) (S) 110 (150) (O)	96 (130) (S) 110 (150) (O)
Empattement [mm]	3 583	4 213
Réservoir de diesel	80 l	80 l
Réservoir AdBlue	20 l	20 l
Dimensions et poids		
Places assises (homologation)	jusqu'à 4 (S)	jusqu'à 4 (S)
Longueur totale extérieure [cm]	568	631
Largeur extérieure [cm]	208	208
Hauteur totale extérieure / intérieure [cm]	260 / 187	260 / 187
Masse totale autorisée [kg]	3 500 - 4 000 (O)	3 500 - 4 000 (O)
Masse en ordre de marche [kg]*	2 766 (2 904 - 2 628)	2 920 (3 066 - 2 774)
Masse définie par le fabricant pour les options [kg]	382	221
Charge tractable [kg] freinée / non freinée	2 000 / 750	2 000 / 750
Garage sous les lits (l x h x L) [cm]	135×83×61	183×73×60
Lits		
Nombre de couchages	2 (S) + 1 (O)	2 (S) + 1 (O)
Lits simples arrière (L x l) [cm]	-	D: 198×74, G: 185×74
Lit double arrière (L x l) [cm]	190×134	-
Lit dinette (L x l) [cm]	167×80 (O)	167×80 (O)
Réservoirs et équipements		
Capacité du réservoir d'eau propre	80 + 20 l	80 + 20 l
Capacité du réservoir d'eaux usées	80 l	80 l
Réfrigérateur à compression	70 l Dometic	70 l Dometic
Réchaud	2 feux CAN, piezo	2 feux CAN, piezo
Chauffage	Truma Combi 4 gaz, 4 kW	Truma Combi 4 gaz, 4 kW
WC	Thetford 18 l	Thetford 18 l
Autres données		
Lanterneau salle de bain [cm]	28×28	28×28
Fenêtres gauche dinette / SDB / arrière (L x l) [mm]	560×465 / 280×380 / -	560×465 / 280×380 / 750×465
Fenêtres droite porte / arrière (L x l) [mm]	750×465 / -	750×465 / 280×380
Prises 12 V – 230 V	1 - 2+2 (O)	1 - 2+2 (O)
Prises USB + USB-C combinées	3	3
Fixation Isofix pour siège enfant	2 (O)	2 (O)
Isolation matériau	PE	PE
Épaisseur d'isolation (plancher – toit) [mm]	22(12) - 21(16)	22(12) - 21(16)
Épaisseur d'isolation (plancher – paroi – toit) [mm]	np - 20 - 10	np - 20 - 10
Batterie cellule	AGM 95 Ah (P)	AGM 95 Ah (P)
Chargeur	22 A	22 A

* Le poids en ordre de marche indiqué dans les données techniques correspond à des valeurs calculées issues de la procédure d'homologation et est soumis à des tolérances légalement admissibles pouvant aller jusqu'à ± 5 %. Ces tolérances peuvent avoir une incidence directe sur le poids de votre camping-car, sur la charge utile restante (également appelée charge utile) et donc sur le poids disponible pour les équipements optionnels et accessoires. Afin de garantir que la charge utile minimale soit effectivement respectée, les tolérances légalement admissibles relatives au poids en ordre de marche doivent être prises en compte lors du choix et de la configuration de votre camping-car. Les données techniques et les caractéristiques des véhicules illustrés sont données à titre indicatif. Le fabricant et le concessionnaire ne peuvent être tenus responsables des modifications qui pourraient être apportées au cours de la saison pour quelque raison que ce soit. Les images présentées sont des exemples et peuvent différer de la version réelle.

Remarques techniques

Dépendances techniques obligatoires

1. Une 5e place assise optionnelle doit être prise en compte comme siège régulier lors du calcul de la charge utile minimale ainsi que de la masse des passagers. Afin d'obtenir cette 5e place, il doit être garanti que la charge utile minimale soit toujours respectée et que toutes les autres valeurs de masse légales soient respectées. Pour plus d'informations, veuillez contacter l'un de nos conseillers commerciaux.
2. Lors de l'installation du lit de pavillon au-dessus du groupe de sièges, le lanterneau 70 × 50 cm est remplacé par un lanterneau 40 × 40 cm.
3. La Smart TV ne comprend ni smartphone ni carte SIM.

Remarques techniques

(A) L'installation ou le montage d'accessoires sur le toit, tels qu'une antenne satellite, un système solaire, etc., modifie la hauteur du véhicule.

(B) Avant de prendre la route, il convient de s'assurer que le réservoir d'eau propre ne contient pas plus de 20 litres.

Les données techniques indiquées dans la présente publication correspondent, en ce qui concerne le poids, les dimensions, l'équipement et l'exécution, à l'état des connaissances et de la production au moment de l'impression (août 2025). Ahorn Camp se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des améliorations au produit, tout en conservant les caractéristiques du produit. Contactez un conseiller commercial Ahorn Camp afin de vous informer d'éventuelles modifications de l'équipement de série par rapport à la présente publication. En raison de différences dans la composition des matériaux, des variations de teinte peuvent apparaître sur certains composants.

Les modifications ultérieures apportées au véhicule et susceptibles d'influencer les valeurs de masse relèvent de la responsabilité du propriétaire du véhicule. Veuillez noter que les modifications ultérieures apportées au véhicule, telles que l'installation d'équipements de toit, peuvent avoir une influence sur la hauteur du véhicule et sur les charges par essieu. Les dimensions indiquées correspondent aux valeurs standard des véhicules homologués. En raison des tolérances de fabrication, les dimensions réelles peuvent différer des valeurs indiquées. Une variation de poids allant jusqu'à $\pm 5\%$ est normale, légalement admissible et possible. L'installation d'équipements optionnels peut entraîner des modifications des valeurs de masse selon la version du modèle ou du plan d'implantation.

Autres remarques

Ahorn Camp GmbH se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques de la cellule et du châssis, les caractéristiques de l'aménagement intérieur ainsi que la liste des accessoires.

Nous nous réservons le droit de remplacer ou de modifier sans préavis les marques et modèles des composants mentionnés dans le catalogue par des produits équivalents ou de qualité supérieure. Malgré des contrôles at-

tentifs, la présente liste de prix peut également contenir des textes ou des photos de prototypes qui, au moment de l'impression (août 2025), ne faisaient pas encore partie d'une série définitive. Les modifications peuvent concerner la construction, les matériaux, l'équipement, les données techniques et l'équipement de série. Par ailleurs, certaines images peuvent avoir été prises sur un autre modèle.

Certaines photographies présentées dans le catalogue montrent des véhicules, des détails et/ou des équipements qui ne font pas partie de l'équipement de série. Les photos peuvent également être complétées par des accessoires décoratifs, tels que des assiettes, des verres, etc., qui ne sont pas inclus dans l'équipement des véhicules.

La liste de prix reprend les équipements et les caractéristiques valables au moment de l'impression. Votre concessionnaire Ahorn Camp vous informera d'éventuelles modifications. Tous les équipements optionnels sont soumis à un supplément. Les prix des options et accessoires figurent dans les listes de prix correspondantes. Toute utilisation particulière et/ou spécifique souhaitée par le client doit être communiquée à un partenaire commercial Ahorn Camp avant la conclusion du contrat d'achat.

Remarques relatives aux prix

Tous les prix s'entendent départ usine et constituent des prix publics recommandés non contractuels. Les informations relatives aux prix, aux équipements, aux options et aux données techniques correspondent aux connaissances disponibles au moment de l'impression. Les prix incluent la taxe sur la valeur ajoutée actuellement en vigueur de 19 % et peuvent être ajustés en cas de modification du taux de TVA. Sous réserve d'erreurs, de fautes d'impression et de modifications.

Informations juridiques et techniques relatives aux poids des véhicules et aux données liées aux masses

Étant donné que chaque camping-car n'est autorisé à circuler sur la voie publique que pour un poids total déterminé, les exigences légales et techniques relatives aux poids des véhicules jouent un rôle particulièrement important lors du choix et de la configuration du camping-car adapté. Il est important que la masse totale autorisée ne soit en aucun cas dépassée pendant la conduite, faute de quoi une procédure d'amende pourrait être engagée.

Les dispositions légales relatives aux poids des véhicules pour les camping-cars sont définies par le règlement d'exécution (UE) 2021/535 de la Commission du 31 mars 2021 (jusqu'en 06/2022 : règlement (UE) n° 1230/2012 de la Commission du 12 décembre 2012). Celles-ci doivent impérativement être prises en compte lors du choix et de la configuration de votre camping-car. Vous trouverez ci-après quelques explications et informations complémentaires concernant le thème « poids des véhicules et données relatives aux masses ». Nos conseillers commerciaux se tiennent également à votre disposition pour vous aider dans le choix et la configuration de votre camping-car.

1. La masse totale autorisée

La masse totale autorisée (ou : masse maximale techniquement admissible) du véhicule correspond au poids indiqué au point F.1 du certificat d'immatriculation, c'est-à-dire le poids maximal que votre camping-car peut atteindre en ordre de marche lorsqu'il est chargé (par exemple 3 500 kg).

Si la masse totale autorisée est dépassée pendant la conduite, des amendes peuvent être appliquées dans de nombreux pays européens, y compris en Allemagne.

En tant que conducteur, vous êtes responsable du respect de la masse totale techniquement admissible. Vous devez donc peser votre camping-car avant chaque départ et vérifier que la masse totale autorisée n'est pas dépassée. La masse totale autorisée est indiquée pour chaque implantation dans les données techniques.

2. Le poids en ordre de marche

Le poids en ordre de marche (ou :

masse en ordre de marche) désigne le poids du véhicule comprenant :

le poids à vide du véhicule avec la cellule, y compris les fluides d'exploitation remplis tels que les lubrifiants, les huiles et les liquides de refroidissement ;

l'équipement de série, c'est-à-dire tous les éléments d'équipement inclus de série dans la livraison montée en usine conformément aux indications du constructeur ;

un réservoir d'eau propre rempli à 100 % pour la conduite (remplissage pour la conduite selon les indications du constructeur ; 20 litres) et une bouteille de gaz en aluminium remplie à 100 % d'un poids de 16 kg ;

la masse de la cellule, de la cabine, du dispositif d'attelage, du kit de réparation de pneus ainsi que des outils ;

un réservoir de carburant rempli à 90 % avec le carburant ;

le poids du conducteur, calculé forfaitairement à 75 kg.

Le poids en ordre de marche correspond donc à la configuration standard du camping-car en usine, à laquelle s'ajoute le poids légalement défini pour le conducteur de 75 kg. Celui-ci est indiqué par le constructeur au point 13.1 du certificat de conformité CE (Certificate of Conformity ou CoC). Les informations relatives au poids en ordre de marche sont également indiquées pour chaque implantation dans les données techniques.

À noter : les valeurs du poids en ordre de marche indiquées dans le CoC et dans les données techniques sont des valeurs calculées issues de la procédure d'homologation et sont soumises à des tolérances légalement admissibles pouvant aller jusqu'à $\pm 5\%$. Ces tolérances peuvent avoir une incidence directe sur le poids de votre camping-car, sur la charge utile restante (ou charge utile) et donc sur le poids disponible pour les équipements optionnels et accessoires.

Exemple : Poids en ordre de marche selon les données techniques : 2 802 kg Tolérance légale autorisée de $\pm 5\%$: 140,1 kg

Plage légale du poids en ordre de marche : 2 661,9 à 2 942,1 kg

La plage légale du poids en ordre de marche est également indiquée pour chaque implantation dans les données techniques.

3. Le nombre de places assises autorisées et le poids des passagers

Le nombre de places assises autorisées est défini par le constructeur dans le cadre de la procédure d'homologation. Il en résulte le poids des passagers. Celui-ci est calculé indépendamment du poids réel des passagers, de manière forfaitaire à 75 kg pour chaque place assise autorisée, moins le poids du conducteur, déjà pris en compte dans le poids en ordre de marche.

Dans un camping-car disposant de quatre places assises autorisées, le poids des passagers est donc de 225 kg (3×75 kg).

Le nombre de places assises autorisées indiqué dans les données techniques se rapporte à l'implantation correspondante dans la configuration de série sans équipements optionnels ni accessoires. Il s'agit du nombre maximal de personnes pouvant être transportées dans le véhicule.

Toutefois, le nombre de places assises autorisées dépend du poids réel du véhicule et des charges par essieu et peut être réduit par l'installation d'équipements optionnels et d'accessoires. Selon l'implantation, le nombre de places indiqué peut également n'être atteint qu'en augmentant la masse totale autorisée et/ou en retirant certains équipements optionnels ou accessoires.

4. Le poids réel

Le poids réel (ou : masse réelle) du camping-car correspond au poids en ordre de marche augmenté du poids des équipements optionnels montés en usine (ou équipements supplémentaires). Le poids réel est indiqué par le constructeur au point 13.2 du certificat de conformité CE (Certificate of Conformity ou CoC).

À noter : les valeurs du poids réel indiquées dans le CoC et dans les données

techniques sont également des valeurs calculées issues de la procédure d'homologation. Comme le poids en ordre de marche, qui fait partie du poids réel, est soumis à des tolérances légalement admissibles pouvant aller jusqu'à $\pm 5\%$, ces écarts peuvent également influencer le poids réel.

5. Équipements optionnels et accessoires

Les équipements optionnels et accessoires désignent tous les éléments d'équipement qui ne font pas partie de la configuration standard du camping-car en usine et qui ne peuvent donc être commandés qu'en option (contre supplément). Les informations relatives aux équipements optionnels et aux accessoires figurent dans nos documents commerciaux.

À noter : l'installation d'équipements optionnels et/ou d'accessoires entraîne toujours une réduction de la charge utile restante.

6. La charge utile et la charge utile minimale

La charge utile d'un camping-car est calculée en soustrayant de la masse totale le poids en ordre de marche, le poids des passagers et le poids des équipements optionnels et accessoires configurés.

La loi exige qu'un camping-car dispose d'une certaine charge utile pour les bagages et autres éléments, qui ne doit pas être inférieure lors de la configuration du véhicule. Cette charge utile minimale est calculée comme suit :

Charge utile minimale en kg $\geq 10 \times (n + L)$

avec n = nombre maximal de passagers, conducteur compris
 L = longueur totale du véhicule en mètres

Exemple :
Pour un camping-car d'une longueur de six mètres et disposant de quatre places assises (y compris le conducteur), la charge utile minimale est de :
 $10 \text{ kg} \times (4 + 6) = 100 \text{ kg}$

À noter : le respect de la charge utile minimale doit impérativement être pris en compte lors de la configuration du camping-car et ne doit pas être inférieur à la valeur légale. Les tolérances légales pouvant atteindre $\pm 5\%$ doivent également être prises en compte, car elles peuvent réduire la charge utile réelle.

Afin de garantir le respect de la charge utile minimale prescrite par la loi, nous

avons limité le poids disponible pour les équipements optionnels et accessoires.

Si le poids réel du véhicule augmente en raison de la configuration d'équipements optionnels et d'accessoires de telle sorte qu'il ne reste plus suffisamment de poids disponible pour les passagers et la charge utile minimale, vous avez, selon l'implantation, la possibilité de choisir une augmentation de la masse totale autorisée, de réduire le nombre de places assises autorisées et/ou de supprimer des équipements optionnels ou accessoires afin de poursuivre la configuration.

Toutefois, indépendamment des exigences légales relatives à la charge utile minimale, vous devez également tenir compte lors de la configuration de votre camping-car du fait que les tolérances légalement admissibles du poids en ordre de marche peuvent influencer la charge utile restante.

Exemple :

3 500 kg masse totale techniquement admissible – 2 802 kg poids en ordre de marche
– 3×75 kg poids des passagers
– 200 kg équipements optionnels et accessoires configurés
= 273 kg charge utile restante

La charge utile réelle peut cependant être plus élevée ou plus faible en raison des tolérances légalement admissibles. Si le poids réel en ordre de marche est par exemple supérieur de $+3\%$ au poids indiqué dans les données techniques, la charge utile restante diminue alors de 207 kg à 149,6 kg.

Exemple : 3 500 kg masse totale techniquement admissible

– 2 886,1 kg poids réel du véhicule en ordre de marche ($+3\%$ par rapport au poids indiqué dans les données techniques de 2 802 kg)
– 3×75 kg masse des passagers
– 200 kg équipements optionnels commandés pour le véhicule configuré
= 188,9 kg charge utile restante

(Remarque : la charge utile restante doit toujours être supérieure à la charge utile minimale.)

Afin de garantir que la masse totale autorisée ne soit pas dépassée pendant la conduite et que les charges par essieu soient respectées, nous vous recommandons de peser votre camping-car avant chaque départ. Le respect de la masse totale techniquement admissible relève de la responsabilité du conducteur.

Nos conseillers commerciaux se tiennent également à votre disposition pour toute question concernant le thème « poids des véhicules et données relatives aux masses ».

